| RU | ҚҚ | UK | LT | ET | RO | HU | BG | SR | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ПАСПОРТ ПРОДУКТА** | **ӨНІМ ТӨЛҚҰЖАТЫ** | **ПАСПОРТ ПРОДУКТУ** | **GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ** | **TOOTE KAART** | **FOAIA PRODUSULUI** | **TERMÉK ADATLAP** | **ПРОДУКТОВ ФИШ** | **SPECIFIKACIJA PROIZVODA** | |
| Паспорт продукта подготовлен в соответствии с Распоряжением Делегированной Комиссии (ЕС) № 65/2014 | Өнім төлқұжаты Делегацияланған Комиссияның (ЕС) № 65/2014 Өкіміне сәйкес даярланған. | Паспорт продукту підготовлений відповідно до Розпорядження Делегованої Комісії (ЄС) № 65/2014 | Vardinių parametrų lentelė parengta vadovaujantis Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) NR. 65/2014 | Toote kaart on koostatud vastavalt Komisjoni delegeeritud määrusele (EL) NR 65/2014 | Foaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014 | A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatlap | Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията | Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014 | |
| Название поставщика | Жеткізушінің атауы | Назва постачальника | Tiekėjo pavadinimas | Tarnija nimi | Denumire furnizor | Gyártó neve | Име на доставчика | Naziv dostavljača | **Hansa** |
| Идентификатор модели поставщика — модель | Өнім беруші үлгісінің идентификаторы — үлгісі | Ідентифікатор моделі постачальника — Модель | Tiekėjo modelio žymuo — Modelis | Tarnija mudelitähis — Mudel | Identificator de model al furnizorului — Model | A szállító által megadott modellazonosító — Modell | Използван от доставчика идентификационен номер на модела — Модел | Identifikator modela isporučioca — Model | **OMP6251WGH** |
| Идентификатор модели поставщика — тип | Өнім беруші үлгісінің идентификаторы — түрі | Ідентифікатор моделі постачальника — Тип | Tiekėjo modelio žymuo — Tipas | Tarnija mudelitähis — Tüüp | Identificator de model al furnizorului — Tip | A szállító által megadott modellazonosító — Típus | Използван от доставчика идентификационен номер на модела — Тип | Identifikator modela isporučioca — Tip | **OMP6251WGH** |
| код продукта | өнім коды | Код | Kodas | Kood | Index | Index | Index | Index | 1190275 |
| Годовое потребление энергии ($AEC_{hood}$) [кВтч/год] | Қуаттың жылдық тұтынылуы ($AEC_{hood}$) [кВт сағ/жылына] | Річне споживання електроенергії ($AEC_{hood}$) [кВт год/рік] | Metinis suvartojamos energijos kiekis ($AEC_{hood}$) [kWh/metus] | Aastane tarbitav energia ($AEC_{hood}$) [kWh/rok] | Consumul anual de energie ($AEC_{hood}$) [kWh/an] | Éves energiafogyasztás ($AEC_{hood}$) [kWh/év] | Годишна консумация на енергия ($AEC_{hood}$) [kWh/година] | Godišnja potrošnja energije ($AEC_{hood}$) [kWh/godina] | 46,6 |
| Класс энергетической эффективности | Қуаттылық тиімділік класы | Клас енергетичної ефективності | Energinio naudingumo klasė | Energiatõhususe klass | Clasa de eficienţă energetică | Energiahatékonysági osztály | Клас на енергийна ефективност | Klasa energetske efikasnosti | C |
| Расход динамического потока ($FDE_{hood}$) | Динамикалық ағым шығыны ($FDE_{hood}$) | Витрата динамічного потоку ($FDE_{hood}$) | Srauto dinaminis efektyvumas ($FDE_{hood}$) | Äratõmbetõhusus ($FDE_{hood}$) | Eficienţa fluido-dinamică ($FDE_{hood}$) | Hidrodinamikai hatékonyság ($FDE_{hood}$) | Газодинамична ефективност ($FDE_{hood}$) | Efektivnost dinamičnog protoka ($FDE_{hood}$) | 14,4 |
| Класс расхода динамического потока | Динамикалық ағым шығынының класы | Клас витрат динамічного потоку | Srauto dinaminio efektyvumo klasė | Äratõmbetõhususe klass | Clasa de eficienţă fluido-dinamică | Hidrodinamikai hatékonysági osztály | Клас на газодинамична ефективност | Klasa efektivnosti dinamičnog protoka | D |
| Световая эффективность ($LE_{hood}$) [ люкс/Вт] | Жарық тиімділігі ($LE_{hood}$) [люкс/Вт] | Світлова ефективність ($LE_{hood}$) [ люкс/Вт] | Apšvietimo našumas ($LE_{hood}$) [ lux/W] | Valgusviljakus ($LE_{hood}$) [lux/W] | Eficienţa iluminării ($LE_{hood}$) [ lux/W] | Megvilágítási hatékonyság ($LE_{hood}$) [ lux/W] | Ефективност на осветяване ($LE_{hood}$) [ lux/W] | Efektivnost osvetljenja ($LE_{hood}$) [ lux/W] | 30,8 |
| Класс световой эффективности | Жарық тиімділігінің класы | Клас світлової ефективності | Apšvietimo našumo klasė | Valgusviljakuse klass | Clasa de eficienţă a iluminării | Megvilágítási hatékonysági osztály | Клас на ефективност на осветяване | Klasa efektivnosti osvetljenja | A |
| Эффективность поглощения загрязняющих веществ ($GFE_{hood}$) | Ластаушы заттарды жұту тиімділігі ($GFE_{hood}$) | Ефективність поглинання забруднюючих речовин ($GFE_{hood}$) | Riebalų filtravimo našumas ($GFE_{hood}$) | Rasva filtrimise tõhusus ($GFE_{hood}$) | Eficienţa de filtrare a grăsimilor ($GFE_{hood}$) | Zsírkiszűrési hatékonyság ($GFE_{hood}$) | Ефективност на филтриране на мазнини ($GFE_{hood}$) | Efektivnost upijanja prljavštine ($GFE_{hood}$) | 80 |
| Класс эффективности поглощения загрязняющих веществ | Ластаушы заттарды жұту тиімділігінің класы | Клас ефективності поглинання забруднюючих речовин | Riebalų filtravimo našumo klasė | Rasva filtrimise tõhususe klass | Clasa de eficienţă a filtrării grăsimilor | Zsírkiszűrési hatékonysági osztály | Клас на ефективност на филтриране на мазнини | Klasa efektivnosti upijanja prljavštine | C |
| Интенсивность потока воздуха (при мин. / макс. расходе) [м³/ч] | Ауа ағымының қарқындылығы ( мин. / макс. Шығын жағдайында) [м³/ч] | Інтенсивність потоку повітря (при мін. / макс. витратах) [м³/год] | Oro srautas (mažiausia / didžiausia veiksena) [m³/h] | Õhu vooluhulk (suurimal ja väiksemail kiirusel) [m³/h] | Debitul fluxului de aer (în cazul eficienţei min / max) [m³/h] | Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h] | Дебит (при минимална / максимална скорост) [m³/h] | Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m³/h] | 232 / 389 |
| Интенсивность потока воздуха (при установке в режим интенсивности / турбо) [м³/ч] | Ауа ағымының қарқындылығы (қарқындылық / турбо тәртібіне орнату кезінде) [м³/ч] | Інтенсивність потоку повітря (при встановленні режиму інтенсивності / турбо) [м³/год] | Oro srautas (intensyviaja / forsuotąja veiksena ) [m³/h] | Õhu vooluhulk (võimendatud / turbo seisundis) [m³/h] | Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h] | Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h] | Дебит (при интензивен / форсиран режим)[m³/h] | Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m³/h] | - |
| Уровень шума при мин. / макс. расходе [дБ] | Мин./ макс. шығында шу деңгейі [дБ] | Рівень шуму при мін./ макс. витратах [дБ] | Triukšmo vertė mažiausiu / didžiausiu greičiu [dB] | Müravõimsustase, suurimal ja väiksemail kiirusel [dB] | Nivelul de zgomot în cazul eficienţei min / max [dB] | Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB] | Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB] | Nivo buke kod min / max produktivnosti [dB] | 58 / 65 |
| Уровень шума при мин. / макс. расходе (при установке в режим интенсивности / турбо) [дБ] | Мин./ макс. шығында шу деңгейі (қарқындылық / турбо тәртібіне орнату кезінде) [дБ] | Рівень шуму при мін./ макс. витратах (при встановленні режиму інтенсивності / турбо) [дБ] | Triukšmo vertė mažiausiu / didžiausiu greičiu (nustačius intensyviąją / forsuotąją veiksena) [dB] | Müravõimsustase, suurimal ja väiksemail kiirusel (võimendatud / turbo seisundis) [dB] | Nivelul de zgomot în cazul eficienţei min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB] | Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB] | Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB] | Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB] | - |
| Потребление электроэнергии в выключенном режиме ($P_O$) [Вт] | Сөндірулі тәртіпте электр қуат көзін тұтыну ($P_O$) [Вт] | Споживання електроенергії у вимкненому режимі ($P_O$) [Вт] | Išjungties būsena suvartojamos elektros energijos kiekis ($P_O$) [W] | Väljalülitatud seisundis tarbitav võimsus ($P_O$) [W] | Consumul de energie electrică în tribul de oprire ($P_o$) [W] | Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban ($P_o$) [W] | Консумация на мощност в режим „изключен“ ($P_o$) [W] | Potrošnja električne energije u isključenom stanju ($P_o$) [W] | 0 |
| Потребление электроэнергии в режиме ожидания ($P_S$) [Вт] | Күту тәртібінде электр қуат көзін тұтыну ($P_S$) [Вт] | Споживання електроенергії в режимі очікування ($P_S$) [Вт] | Budėjimo būsena suvartojamos elektros energijos kiekis ($P_S$) [W] | Ooteseisundis tarbitav võimsus ($P_S$) [W] | Consumul de energie electrică în tribul de aşteptare ($P_o$) [W] | Energiafogyasztás készenléti üzemmódban ($P_s$) [W] | Консумация на мощност в режим „готовност“ ($P_s$) [W] | Potrošnja električne energije u stanju mirovanja ($P_s$) [W] | 0 |
| Для определения результатов и согласно требованиям энергетической маркировки и требованиям экопроекта применены следующие методы расчетов и измерения:<br>- Директива Европейского Парламента и Совета 2010/30/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 65/2014,<br>- Директива Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС; РАСПОРЯЖЕНИЕ № 66/2014,<br>- EN 50564 –Бытовое и офисное электрическое и электронное оборудование – измерение потребляемой мощности оборудования в состоянии готовности к работе.<br>- EN 60704-2-13 - Бытовые и аналогичные электрические приборы – Процедура испытания шума – Особые требования к кухонным вытяжкам.<br>- EN 61591 - Вытяжные шкафы бытового назначения и другие устройства для удаления кухонных испарений – Методы исследования функциональных характеристик. | Эко жобаның қуаттылық затбелгісі және талаптарына сәйкес нәтижелерді анықтау үшін есептер мен өлшеудің келесі әдістері қолданылады:<br>- Еуропалық Парламент және Кеңес Директивасы 2010/30/ЕС; ӨКІМ № 65/2014,<br>- Еуропалық Парламент және Кеңес Директивасы 2009/125/ЕС; ӨКІМ № 66/2014,<br>- EN 50564 –Тұрмыстық және кеңсе электр және электронды қондырғы – жұмысқа даярлық күйінде қондырғының тұтынылатын қуаттылығын өлшеу<br>- EN 60704-2-13 – Тұрмыстық және ұқсас электр аспаптары – Шуды сынаққа алу процедурасы –Ас үй сорғыларына қойылатын ерекше талаптар<br>- EN 61591 – Тұрмыстық тағайындалған сорғы шкафтары және ас үй бұлауларын жоюға арналған өзге құрылғылар – Қызметтік сипаттамаларды зерттеудің әдістері. | Для визначення результатів та відповідно до вимог енергетичного маркування і вимогам екопроекту застосовані наступні методи розрахунків і виміру:<br>- Директива Європейського Парламенту та Ради 2010/30/ЄС; РОЗПОРЯДЖЕННЯ № 65/2014,<br>- Директива Європейського Парламенту та Ради 2009/125/ЄС; РОЗПОРЯДЖЕННЯ № 66/2014,<br>- EN 50564 - Побутове та офісне електричне та електронне обладнання - вимірювання споживаної потужності обладнання в стані готовності до роботи.<br>- EN 60704-2-13 - Побутові та аналогічні електричні прилади - Процедура випробування шуму - Особливі вимоги до кухонних витяжок.<br>- EN 61591 - Витяжні шафи побутового призначення та інші пристрої для видалення кухонних випарів - Методи дослідження функціональних характеристик. | Rezultatams nustatyti ir vadovaujantis energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo bei ekologinio projektavimo reikalavimai naudojami šie skaičiavimo ir matavimo metodai:<br>- Europos Parlamento i Tarybos direktyva 2010/30/ES; REGLAMENTAS NR. 65/2014,<br>- Europos Parlamento i Tarybos direktyva 2009/125/Eb; REGLAMENTAS NR. 66/2014,<br>- EN 50564 - Buitiniai elektriniai aparatai. Parengties būsenos galios matavimas.<br>- EN 60704-2-13 – Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai aparatai. Ore sklindančio akustinio triukšmo nustatymo taisyklės. Ypatingieji reikalavimai, keliami viryklės garų rinktuvams.<br>- EN 61591 – Buitiniai viryklių garų rinktuvai ir kitokie siurbiamieji garų šalintuvai. Eksploatacinių parametrų matavimo metodai. | Tulemuste määratlemiseks ja kooskõlas energiatõhususmärgistuse nõuetega ja seoses ökodisaini puudutavate nõuetega on kasutatud järgmiseid arvestuste ja mõõtmismeetodeid:<br>- Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2010/30/EL; MÄÄRUS NR 65/2014,<br>- Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus 2009/125/EÜ; MÄÄRUS NR 66/2014,<br>- EN 50564 – Elektrilised majapidamisseadmed – võimsuse mõõtmine ooterežiimil.<br>- EN 60704-2-13 - – Elektrilised majapidamis- ja sarnase kasutusalaga masinad – Mürakatse eeskirjad – Erinõuded pliidikubudele<br>- EN 61591 – Kodused pliidikubud ja teised õhupuhastid – Funktsiooniliste omaduste testimismeetodid. | Pentru determinarea rezultatelor, şi, în conformitate cu cerinţele în materie de etichetare energetică şi în ceea ce priveşte cerinţele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul şi de măsurare:<br>- Directiva Parlamentului European şi a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014,<br>- Directiva Parlamentului European şi a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014,<br>- EN 50564 – Aparate electrocasnice – măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcţionare<br>- EN 60704-2-13 - Aparate electrice pentru uz casnic şi scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerinţe particulare pentru hotele de bucătărie.<br>- EN 61591 - Hote de bucătărie şi alte dispozitive de ventilaţie pentru bucătărie -- Metode de măsurare a performanţei. | A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számítási módszerek:<br>- Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETE,<br>- Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELETE,<br>- EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvételi mérés készenléti állapotban lévő berendezésekénél.<br>- EN 60704-2-13 - Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő procedúra—Páraelszívókra vonatkozó különleges előírások.<br>- EN 61591 – Háztartási páraleszívók és egyéb elszívó berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei. | За определяне на резултатите и съгласно изискванията за енергийно етикетиране и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи:<br>- Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014,<br>- Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014,<br>- EN 50564 – Битови електрически уреди – измерване на ниската консумация на енергия.<br>- EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди -- Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочистители за кухни.<br>- EN 61591 - Битови въздухоочистители -- Методи за измерване на работните характеристики. | Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskog označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvoda korištene su sledeće metode obračunavanja i merenja:<br>- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014,<br>- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014,<br>- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja.<br>- EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sličnu upotrebu -- Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape.<br>- EN 61591 - Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju - Metode za mjerenje performansi | | |

PF-OMP6251WGH_1190275_Hansa / Creation Date 04.09.2024

| RU | ҚҚ | UK | LT | ET | RO | HU | BG | SR | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ** | **ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР** | **ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ** | **TECHNINIAI DUOMENYS** | **TEHNILISED ANDMED** | **INFORMAŢII TEHNICE** | **TECHNIKAI ADATOK** | **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ** | **TEHNIČKI PODACI** | |
| СВЕДЕНИЯ О БЫТОВЫХ КУХОННЫХ ВЫТЯЖКАХ | ТҰРМЫСТЫҚ АС ҮЙ СОРҒЫЛАРЫ ТУРАЛЫ ДЕРЕКТЕР | ВІДОМОСТІ ПРО ПОБУТОВІ КУХОННІ ВИТЯЖКИ | INFORMACIJA APIE BUITINIUS GARTRAUKIUS | TEAVE KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVA PLIIDIKUBU KOHTA | INFORMAŢII REFERITOARE LA HOTELE DE BUCĂTĂRIE PENTRU UZ CASNIC | A HÁZTARTÁSI PÁRAELSZÍVÓKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK | ИНФОРМАЦИЯ ЗА БИТОВИ АБСОРБАТОРИ | INFORMACIJE O KUHINJSKIM NAPAMA | |
| Идентификатор модели поставщика | Өнім беруші үлгісінің идентификаторы | Ідентифікатор моделі постачальника | Tiekėjo modelio žymuo | Tarnija mudelitähis | Identificator de model al furnizorului | A szállító által megadott modellazonosító | Използван от доставчика идентификационен номер на модела | Identifikator modela isporučioca | **OMP6251WGH** |
| Коэффициент истекшего времени (f) | Таусылған уақыт коэффициенті (f) | Коефіцієнт затраченого часу (f) | Laiko didėjimo daugiklis (f) | Ajaline kasvutegur (f) | Factorul de creştere în timp (f) | Időtartam növelő tényező (f) | Коефициент на увеличение на времето (f) | Koeficijent protoka vremena (f) | 1,5 |
| Индекс энергоэффективности ($EEI_{hood}$) | Қуат тиімділігінің индексі ($EEI_{hood}$) | Індекс енергоефективності ($EEI_{hood}$) | Energijos vartojimo efektyvumo indeksas ($EEI_{hood}$) | Energiatõhususindeks ($EEI_{hood}$) | Indicele de eficienţă energetică ($EEI_{hood}$) | Energiahatékonysági mutató ($EEI_{hood}$) | Индекс за енергийна ефективност ($EEI_{hood}$) | Indikator energetske efikasnosti ($EEI_{hood}$) | 75,6 |
| Интенсивность потока воздуха при оптимальной рабочей точке ($Q_{BEP}$) [м³/ч] | Оңтайлы жұмыс нүктесі жағдайында ауа ағымының қарқындылығы ($Q_{BEP}$) [м³/сағ] | Інтенсивність потоку повітря при оптимальній робочій точці ($Q_{BEP}$) [м³/год] | Optimalaus našumo taško oro srautas ($Q_{BEP}$) [m³/h] | Suurima tõhususega tööolukorrale vastav voolukiirus ($Q_{BEP}$) [m³/h] | Debitul fluxului de aer măsurat în punctul optimal de funcţionare ($Q_{BEP}$) [m³/h] | Légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban ($Q_{BEP}$) [m³/h] | Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност ($Q_{BEP}$) [m³/h] | Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada ($Q_{BEP}$) [m³/h] | 227,6 |
| Давление воздуха при оптимальной рабочей точке ($P_{BEP}$) [Па] | Оңтайлы жұмыс нүктесінде ауа қысымы ($P_{BEP}$) [Па] | Тиск повітря при оптимальній робочій точці ($P_{BEP}$) [Па] | Optimalaus našumo taško oro slėgis ($P_{BEP}$) [Pa] | Suurima tõhususega tööolukorrale vastav rõhk ($P_{BEP}$) [Pa] | Presiunea aerului măsurată în punctul de eficienţă maximă ($P_{BEP}$) [Pa] | Statikus nyomáskülönbség a legjobb hatásfokú pontban ($P_{BEP}$) [Pa] | Налягане на въздуха, измерено в точката на най-висока ефективност ($P_{BEP}$) [Pa] | Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada ($P_{BEP}$) [Pa] | 185,1 |
| Максимальная интенсивность потока воздуха ($Q_{max}$) [м³/ч] | Ауа ағымының максималды қарқындылығы ($Q_{max}$) [м³/сағ] | Максимальна інтенсивність потоку повітря ($Q_{max}$) [м³/год] | Didžiausias oro srautas ($Q_{max}$) [m³/h] | Maksimaalne voolukiirus ($Q_{max}$) [m³/h] | Debitul maximal al fluxului de aer ($Q_{max}$) [m³/h] | Maximális légáramsebesség ($Q_{max}$) [m³/h] | Максимален дебит ($Q_{max}$) [m³/h] | Maksimalna snaga protoka vazduha (Qmax) [m³/h] | 389 |
| Потребляемая мощность при оптимальной рабочей точке ($W_{BEP}$) [Вт] | Оңтайлы жұмыс нүкте жағдайында тұтынылатын қуаттылық ($W_{BEP}$) [Вт] | Споживання потужності при оптимальній робочій точці ($W_{BEP}$) [Вт] | Optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia ($W_{BEP}$) [W] | Sisendvõimsus suurima tõhususega tööolukorras ($W_{BEP}$) [W] | Consumul de energie măsurat în punctul de eficienţă maximă ($W_{BEP}$) [W] | Felvett elektromos teljesítmény a legjobb hatásfokú pontban ($W_{BEP}$) [W] | Електрическа мощност, измерена в точката на най-висока ефективност ($W_{BEP}$) [W] | Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada ($W_{BEP}$) [W] | 81,2 |
| Номинальная мощность системы освещения ($W_L$) [Вт] | Жарықталу жүйесінің атаулы қуаттылығы ($W_L$) [Вт] | Номінальна потужність системи освітлення ($W_L$) [Вт] | Apšvietimo sistemos vardinė galia ($W_L$) [W] | Valgusallika elektriline nimisisendvõimsus ($W_L$) [W] | Puterea nominală a sistemului de iluminare ($W_L$) [W] | A megvilágítás névleges teljesítménye ($W_L$) [W] | Номинална входна електрическа мощност на осветителната система ($W_L$) [W] | Nominalna snaga sistema osvetljenja ($W_L$) [W] | 3 |
| Средняя интенсивность освещения, которую обеспечивает система освещения на поверхности плиты ($E_{middle}$) [люкс] | Плитаның үстіңгі бетіне жарықталу жүйесін қамтамасыз ететін жарықтылудың орташа қарқындылығы ($E_{middle}$) [люкс] | Середня інтенсивність освітлення, яку забезпечує система освітлення на поверхні плити ($E_{middle}$) [люкс] | Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta ($E_{middle}$) [lux] | Valgusallika tekitatud keskmine valgustatus toiduvalmistamise pinnal ($E_{middle}$) [lux] | Puterea medie de iluminare asigurată de sistemul de iluminare pe suprafaţa plitei de gătit ($E_{middle}$) [lux] | A főzőlemez felületén biztosított átlagos fényerő amit a világítórendszer biztosítani tud ($E_{middle}$) [lux] | Средна осветеност върху повърхността за готвене, създавана от осветителната система ($E_{middle}$) [lux] | Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejaće ploče ($E_{middle}$) [lux] | 92,3 |
| Уровень звуковой мощности ($L_{WA}$) [дБ] | Дыбыс қуаттылығының деңгейі ($L_{WA}$) [дБ] | Рівень звукової потужності ($L_{WA}$) [дБ] | Garso galios lygis ($L_{WA}$) [dB] | Müravõimsustase ($L_{WA}$) [dB] | Nivelul puterii acustice ($L_{WA}$) [dB] | Akusztikus hangteljesítmény ($L_{WA}$) [dB] | Ниво на звукова мощност ($L_{WA}$) [dB] | Nivo akustične snage (LWA) [dB] | 65 |
| Производительность мотора [m³] | Мотордың өндіргіштігі [m³] | Продуктивність мотора [m³] | Variklio pajėgumas [m³] | Mootori võimsus [m³] | Performanţa motorului [m³] | Motor teljesítménye [m³] | Ефективност на двигателя [m³] | max performanse turbine [m³] | 500 |
| Минимальное расстояние вытяжки от рабочей поверхности плиты [мм] | Жұмысшы плитаның үстінен сүзіндінің ең аз арақашықтығы [мм] | Мінімальна відстань витяжки від робочої поверхні плити [мм] | Mažiausias gartraukio atstumas nuo virimo paviršiaus [mm] | Pliidikubu minimaalne kaugus tööpinnast [mm] | Distanţa minimală a hotei faţă de blatul de lucru [mm] | A páraelszívó minimális távolsága a főzőlaptól [mm] | Минимално разстояние между абсорбатора и повърхността за готвене [mm] | Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm] | 650 |
| Напряжение [В / Гц] | Кернеу [В / Гц] | Напруга [В / Гц] | Įtampa [V/Hz] | Pinge [V/Hz] | Tensiune [V / Hz] | Feszültség [V / Hz] | Напрежение [V / Hz] | Napon [V/Hz] | AC 230V / 50Hz |
| Освещение лампа накаливания / галогены / светодиоды | Шамды қыздыруды жарықтандыру / галоген / жарықдиоды | Освітлення лампа розжарювання / галогени / світлодіоди | Kaitrinis / halogeninis / LED apšvietimas | Hõõgniidiga / halogeen / LED valgustus | Sistem de iluminare incandescentă / halogene LED | Izzólámpa / halogén / LED világítás | Осветление с традиционна крушка / халогенно / LED | Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED | LED strip |
| Общая потребляемая мощность [Вт] | Жалпы тұтынатын қуаттылығы [Вт] | Загальна споживана потужність [Вт] | Bendroji vartojamoji elektrinė galia [W] | Üldine energiatarbimine [W] | Consumul total de energie [W] | Teljes teljesítményfelvétel [W] | Обща консумирана мощност [W] | Ukupna potrošnja energije [W] | 125 |
| Класс защиты от поражения электрическим током | Электр тогының зақымдалуынан қорғау жіктелімі | Клас захисту від ураження електричним струмом | Apsaugos nuo elektros smūgio klasė | Tuleohutuse klass | Clasa de protecţie împotriva incendiilor | Áramütés elleni védelmi osztály | Клас на защита срещу токов удар | Klasa zaštite od strujnog udara | II |
| Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | 0 |
| Ширина x Глубина x Высота [мм] | Ені x Терендігі x Биіктігі [мм] | Ширина x Глибина x Висота [мм] | Plotis x Gylis x Aukštis [mm] | Laius x Sügavus x Kõrgus [mm] | Lăţime [mm] x Adâncime [mm] x Înălţime [mm] | Szélesség [mm] x Mélység [mm] x Magasság [mm] | Широчина [mm] x Дълбочина [mm] x Височина [mm] | Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm] | 550 x 290 x 176 - 176 |
| Выходное отверстие [мм] | Шығар тесігі [мм] | Вихідний отвір [мм] | Anga [mm] | Väljalaskeava [mm] | Orificiu de evacuare [mm] | Kimenet [mm] | Отвеждащ отвор [mm] | Odvodna cev [mm] | 120 |
| Вес оборудования [кг] | Жабдықтың салмағы [кг] | Вага обладнання [кг] | Įrenginio masė [kg] | Seadme kaal [kg] | Greutatea aparatului [kg] | Készülék súlya [kg] | Тегло на уреда [kg] | Masa uređaja [kg] | 5,5 |

Информация для пользователей относительно снижения общего воздействия процесса приготовления пищи на окружающую среду

Для снижения общего воздействия процесса приготовления пищи на окружающую среду необходимо:

- подогревать еду в кастрюлях или сковородах, применяя крышки,
- помнить о выключении вытяжки после завершения приготовления пищи (или использовать функцию временной задержки выключения (в некоторых моделях)),
- помнить о выключении освещения вытяжки после завершения приготовления,
- подбирать конфорку, регулировать пламя по размеру кастрюли,
- максимальную скорость двигателя вытяжки использовать исключительно при высокой концентрации кухонных испарений,
- регулярно чистить/менять фильтры (чистые фильтры улучшают эффективность работы вытяжки).

Қоршаған ортаға ас дayрлау үрдісінің жалпы ықпалын төмендетуге қатысты пайдаланушыларға арналған ақпарат

Қоршаған ортаға ас дayрлау үрдісінің жалпы ықпалын төмендету үшін қажетті:

- Қақпақты қолдана отырып, тамақты кастрөлде немесе табада қыздыру,
- Астың дayрлануы аяқталған соң сорғышы сөндіру туралы ұмытпаңыз (немесе сөндіруді уақытша кідіріс қызметін қолдануды (кейбір үлгілерде)),
- Дayрлауды аяқтағаннан кейін сорғының жарықтылуын сөндіру туралы естен шығармаңыз,
- Конфорканы таңдаңыз, кастөрөл көлеміне қарай жалынды реттеңіз,
- Сорғы қозғалтқышының максималды жылдамдығын ас үй бұлануларының жоғары жинылуы кезінде ғана қолдану қажет,
- Сүзгіөрді ретті түрде тазалау/ауыстыру (таза сүзгілер сорғы жұмысының тиімділігін жақсартады).

Інформація для користувачів щодо зниження загального впливу процесу приготування їжі на навколишнє середовище

Для зниження загального впливу процесу приготування їжі на навколишнє середовище необхідно:

- підігрівати їжу в каструлях або сковородах, застосовуючи кришки,
- пам'ятати про вимикання витяжки після завершення приготування їжі (або використовувати функцію тимчасової затримки вимкнення (в деяких моделях)),
- пам'ятати про вимикання освітлення витяжки після завершення приготування,
- підбирати конфорку, регулювати полум'я відповідно до розміру каструлі,
- максимальну швидкість двигуна витяжки використовувати виключно при високій концентрації кухонних випарів,
- регулярно чистити / міняти фільтри (чисті фільтри поліпшують ефективність роботи витяжки).

Svarbi informacija naudotojams, siekiantiems sumažinti bendrąjį virimo proceso poveikį aplinkai

Siekiant sumažinti bendrąjį virimo proceso poveikį aplinkai būtina:

- maistą puoduose ar keptuvėse šildyti uždengus dangčiu,
- nepamiršti išjungti gartraukį baigus virti (arba naudoti vėlesnio išjungimo funkciją (kai kuriuose modeliuose),
- nepamiršti išjungti gartraukio apšvietimą baaigus virti,
- kaitvietę, degiklio liepsną pritaikyti pagal puodo dydį,
- didžiausią gartraukio variklio greitį naudoti tik esant didelei garų koncentracijai virtuvėje,
- reguliariai valyti / keisti filtrus (švarūs filtrai pagerina gartraukio efektyvumą).

Kasutajatele vajalik teave keemisprotsessi kogumõju vähendamise eesmärgil kõikkohnalle

Keetmisprotsessi kogumõju vähendamiseks kõikkonnale tuleb:

- kuumutada toite pottides või pannides, kasutades kaasi,
- lülitada pliidikubu välja pärast keetmise lõpetamist (või kasutada viivitusega väljalülitamise funktsiooni (mõnedé mudelite puhul)),
- pärast keetmise lõppu lülitada välja pliidikubu valgustus,
- sobitada keeduväli ja põleti leek poti suurusele,
- kasutada pliidikubi suurimaid kiirusi ainult keeduaurude suure kontsentratsiooni korral,
- regulaarselt puhastada / vahetada filtreid (puhtad filtrid parandavad pliidikubu tõhusust).

Informaţii relevante pentru utilizatori în scopul de a reduce impactul global al procesului de gătire asupra mediului

În scopul de a reduce impactul global al procesului de gătire asupra mediului trebuie:

- să încălzim alimentele în oale şi tigăi cu capace,
- să ţinem minte să oprim hota de bucătărie după ce a luat sfârşit procesul de gătire (sau să folosim funcţia de oprire cu întârziere (în anumitele modele),
- să adaptăm zona de gătit, flacăra arzătorului la mărimea oalei,
- să folosim viteza cea mai mare a motorului hotei de bucătărie numai atunci când există concentraţie mare de vapori de bucătărie,
- să curăţăm/înlocuim regulat filtrele (filtrele curate îmbunătăţesc eficienţa hotei de bucătărie).

Ezek az információk fontosak a felhasználók számára, hogy csökkenteni lehessen a főzés környezetre mért káros hatását.

A főzés környezetre mért káros hatása csökkentésének céljából tartsa be az alábbiakat:

- melegítse az ételt fedővel ellátott edényekben és serpenyőkben,
- ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívót a főzés befejeztével (illetve használja a késleltetett kikapcsolás funkciót (bizonyos modelleknél),
- ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívó világítását a főzés befejeztével,
- a főzőlap illetve a láng méretét igazítsa az edény méretéhez,
- a páraelszívó legnagyobb teljesítményfokozatát csak a konyhai gőzök nagy koncentrációjánál használja,
- rendszeresen tisztítsa/cserélje ki a szűrőket (a tiszta szűrők növelik a páraelszívó hatékonyságát).

Важни информации за потребителите за намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда

За намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда трябва:

- ястията да се загряват в тенджери или тигани с капак,
- да не се забравя за изключване на абсорбатора след завършване на готвенето (или да се използва функцията за изключване със закъснение (в някои модели),
- да не се забравя да се изключи осветлението на абсорбатора след завършване на готвенето,
- да се адаптира нагревателното поле, пламъка на горелката към големината на тенджерата,
- най-високите скорости на двигателя на абсорбатора да се ползват само при висока концентрация на кухненски пари,
- филтрите редовно да се почистват/сменят (чистите филтри подобряват ефективността на абсорбатора).

Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu.

U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu:

- podgrejavati jela u posudama ili tiganjima koristeći poklopce,
- pamtiti o isključivanju nape posle kuvanja (ili koristiti funkciju kasnijeg isključivanja (neki modeli),
- pamtiti o isključivanju osvetljenja posle kuvanja,
- prilagoditi grejaće polje, plamen plamenika veličini posude,
- najveće brzine motora nape koristiti isključivo u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare,
- regularno čistiti/menjati filtere (čisti filteri poboljšavaju efektivnost nape).